



Newsletter from The Camillian Social Center Rayong

May 2022

Dear Friends and Supporters,

Here we are once again with a newsletter from The Camillian Children's Home (CSC) and The Independent Living Center (IDP) for May 2022. In the middle of this month, our children returned to school and some of children moved up in grade and are studying in a new school. Our children say that they are happy to return to school and see their friends after such a long break due to Covid. All schools in Thailand have Government approved measures in place to prevent the spread of Covid. Our children have been instructed in caring for themselves to prevent Covid. Over the months our center has organized activities for our children in agriculture at our Garden of Eden. During the last few months visitors have been allowed into the center to make their donations, but they have not been allowed to mix with either the patients or our children. We would like to give our sincere thanks to all the kind people for donating useful items and all the kind people from overseas who have transferred cash for our center's projects. Thank you so much for all kindness.



Mr. Tom Mulvey



Mr. Francesco Ikuji

The begin of this month, our center requested the support for our student's school uniforms both for our younger kids and our teenagers, the cost of this project is 90,000 THAI Baht or 3,000 USD Dollars. Our kids and teenagers would like to give their sincere thanks to Mr. Tom Mulvey and Mr. Francesco Ikuji. Unfortunately, as yet this expense has not been fully funded. So, if you would like to make a donation to this project please do. It is bad enough not to have parents to buy new school equipment but to turn up at school in rag tag scruffy hand me downs when you live in an orphanage must be really bad.

St. Camillus Foundation of Thailand

Bank of Ayudhya Map-Ta-Phut Branch Rayong

No. 229 1 29336 3 (AYUDTHBK)

This is swift the code: (AYUDTHBK)

If you have made a bank transfer already, can you please send your slip attached to an Email at this address.

peter-1884@hotmail.com

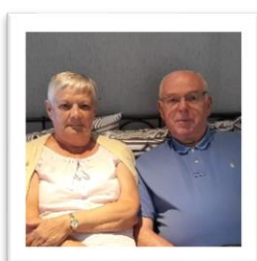
Thank you in advance for your assisting our children in the center.

Best regards,

Peter

สมาชิกทุกคนในศูนย์ขอขอบพระคุณครอบครัวFlicoteaux จากฝรั่งเศสอย่างยิ่งที่สนับสนุนค่าใช้จ่ายสำหรับน้ำกานามัยและตู้เย็นเครื่องใหม่สำหรับครัวที่ศูนย์ของเรา เราทุกคนขอขอบคุณมากสำหรับการช่วยเหลือที่ศูนย์ของเราและบริจาคเงินมากมายให้กับโครงการต่างๆ ของเด็กๆ ของเรา ขอให้พระเจ้าคุ้มครอง

All members in the center give our sincere thanks to Family Flicoteaux from France, they donated to the cost of sanitary masks and the refrigerator in our main kitchen at The Camillian Social Center Rayong. Thank you so much for to assisting our center and making many donations towards many of our children's projects. God bless you.



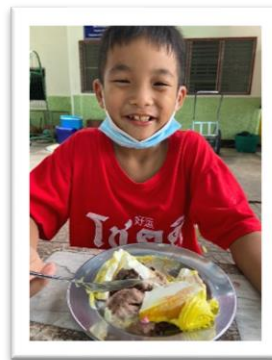
วันที่ 2 พฤษภาคม พ.ศ. 2565 คามิลเลียน โซเซียล เซนเตอร์ ระยอง จัดตารางสุขอนามัยใหม่สำหรับบ้านเด็ก และศูนย์ดำรงชีวิตและหลังจากนั้น เด็กๆช่วยกันทำความสะอาดกันอย่างขยันขันแข็ง

On the 2nd of May 2022, The Camillian Social Center Rayong put in place a new hygiene schedule for both The Children Home and the Independent Living Center afterwards, they helped to clean their homes.



วันที่ 4 พฤษภาคม พ.ศ. 2565 บ้านเด็กจัดงานวันเกิดให้กับน้องข้าวปั้นซึ่งอายุครบ 8 ปี เราทุกคนที่ศูนย์ช่วยพรให้น้องมีความสุข ร่างกายแข็งแรง ประสบความสำเร็จในการเรียน

On the 4th of May 2022, the child care center organized a birthday's party for Khowpun, he is now 8 years old. All of us in the center wish him good health, happiness and success with his studies.



วันที่ 5 พฤษภาคม พ.ศ. 2565 เด็กๆ และน้องเยาวชนของเราได้ร่วมกันทำผ้ามัดย้อมที่พวกเขาชื่นชอบเป็นอย่างมาก นี่ล้วนเป็นประสบการณ์ชีวิตที่ดีสำหรับเด็กๆของเรา

On the 5th of May 2022, our kids and teenagers participated in making Tie Die Cloth which they all very much enjoy. It is all good life experience.



วันที่ 11 พฤษภาคม พ.ศ. 2565 เจ้าหน้าที่ทุกคนในศูนย์ได้กลับมาอบรมเพื่อรับข้อมูลอัปเดตเกี่ยวกับเรื่องเอชไอวี/เอดส์ เมื่อเวลาผ่านไปเมื่อพนักงานเก่าลาออกและพนักงานใหม่เข้ารับตำแหน่ง การฝึกอบรมการดูแลผู้ติดเชื้อเอชไอวี/เอดส์จำเป็นต้องได้รับการปรับปรุงให้เป็นปัจจุบัน ซึ่งสิ่งนี้เป็นประโยชน์แก่ ผู้ป่วย เด็กในศูนย์ และคนโดยรวมในสังคมของเรา ในวันเดียวกัน ผู้อำนวยการของเราและสมาชิกทุกคนในศูนย์ของเราได้ให้การต้อนรับเจ้าหน้าที่ของ Mission Australia และเราได้พาเขาเดินดูงานที่ศูนย์คามิลเลียน บ้านเยาวชน และ สวนเอเดน (ศูนย์ฟื้นฟูสมรรถภาพ) เราให้เขาเห็นในส่วนงานต่างๆที่เราทำว่าเราได้พัฒนาดูแลผู้ป่วยเอชไอวี/เอดส์ของผู้ป่วยและเด็ก

คำปราศรัยเชื้อเอชไอวีและได้รับผลกระทบจากเอชไอวี/เอดส์ได้อย่างไร ขอขอบคุณ Mission Australia Association ที่ช่วยศูนย์ของเราหลายปีและได้แนะนำแนวคิดของ เรื่อง Social Enterprise ให้กับสมาชิกที่ศูนย์

On the 11th of May 2022, it was back to school for all of our staff in the center for an update on HIV/AIDS training. As time passes as old staff leave and new staff take their place training in HIV/AIDS care needs to be brought up to date. This benefits our patients, children and society at large. On the same day, our director and all the members of our center welcomed the staff of Mission Australia and we showed them around at the main center, Independent's Home and The Garden of Eden (Rehabilitation Center). We showed them how we have developed our HIV/AIDS care of Patients and Orphaned children living with and affected by HIV/AIDS. Thank you to Mission Australia Association for helping our center for many years and introduced the idea of Social Enterprise.



วันที่ 12 พฤษภาคม พ.ศ. 2565 น้องอาร์มและน้องโอปอได้ย้ายจากบ้านเด็กไปอยู่ที่บ้านเยาวชน ก่อนที่น้องทั้งสองคนจะย้าย ทางผู้ดูแลประเมินความพร้อมในตัวเด็กก่อน เพื่อให้เรามั่นใจว่าเด็กจะดูแลตัวเองได้เป็นอย่างดี เราทุกคนจึงหวังว่าน้องทั้งสองคนจะพัฒนาตัวเองต่อไป

On the 12th of May 2022, Arm and Opor moved from The Child Care Center to The Independent Living Center for our teenager's. Before these moves are made an assessment by our caregivers is made. So that we are as sure as we can be that the kids are up to caring for themselves. So, we all hope that Arm and Opor continue their development.



วันที่ 14 พฤษภาคม พ.ศ. 2565 เด็กๆ ของเราได้ทำกิจกรรมนอกบ้านซึ่งพวกเขาชอบออกกำลังกายนอกบ้านเป็นอย่างมาก

On the 14th of May 2022, for our children it was outdoor activities which they very enjoyed doing exercise outside.



วันที่ 16 พฤษภาคม พ.ศ. 2565 ผู้ดูแลของเราที่ บ้านเยาวชนกำลังสอนเรื่องบัญชีรายรับรายจ่ายให้กับน้องๆ ของเรา นี่เป็นทักษะที่สำคัญสำหรับชีวิตของพวกเขาใน

On the 16th of May 2022, our caregivers at The Independent Living Center were teaching the subject of income and expense accounts to our teenagers. This is important skillful for their life in the future.



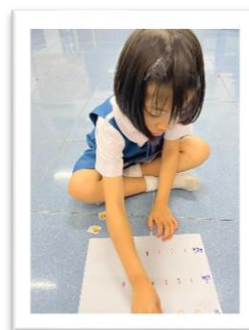
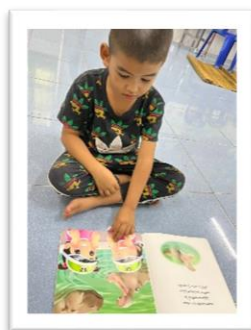
วันที่ 17 พฤษภาคม พ.ศ. 2565 เด็กๆของเราเรียนในชั้นเรียนต่างๆ และต่างโรงเรียนกัน เด็กๆมีความสุขที่ได้กลับมาเรียนกับเพื่อนร่วมชั้นตามมาตรการป้องกันโควิดที่แต่ละโรงเรียนกำหนด และวันนี้คามิลเลียน โซเชียล เซนเตอร์ ระยอง เข้าร่วมพิธีมอบเกียรติบัตรองค์กรที่ผ่านมาตรฐานการจัดบริการเอชไอวีและโรคติดต่อทางเพศสัมพันธ์ในชุมชนผ่านทางวิดีโอซูม ศูนย์ฯได้เข้าร่วมพิธีมอบประกาศนียบัตรสำหรับองค์กรที่ผ่านศูนย์บริการเอชไอวีและโรคติดต่อทางเพศสัมพันธ์ในชุมชนแบบ ZOOM เราทุกคนที่ศูนย์ฯได้ร่วมมือช่วยกันและรู้สึกภูมิใจกับประกาศนียบัตรผ่านการรับรองนี้ที่ศูนย์ฯได้รับเป็นอย่างดี ตอนนี้เราเป็นศูนย์บริการมาตรฐานเรื่องเอชไอวีเพื่อช่วยเหลือคนในสังคม

On the 17th of May 2022, Our children study in different classes and at different schools. At this time, they have returned to school and they are happy to study with their classmate under the preventative measures for Covid laid down by each school. This day, The Camillian Social Center Rayong attended the certificate award ceremony for organizations that have passed the HIV and sexually transmitted disease service center in the community on a ZOOM. All of us here at the center together and we are very proud of this certificate and our center, we are now a HIV service Center for helping people in society.



วันที่ 18 พฤษภาคม พ.ศ. 2565 นักจิตวิทยาของเราได้จัดกิจกรรมเพื่อพัฒนาทักษะของเด็กๆ และช่วยให้พวกเขาพัฒนา ซึ่งเป็นวิธีที่ดีในการพัฒนาทักษะแก่เด็กๆ ในศูนย์

On the 18th of May 2022, our psychologist organized activities to improve our children's skills and help their development, this is a good way to improve their psychology.



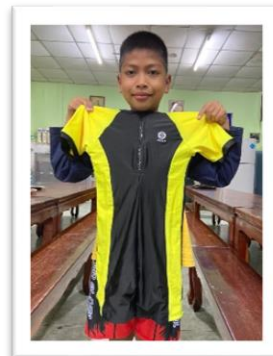
วันที่ 19 พฤษภาคม พ.ศ. 2565 ผู้อำนวยการศูนย์พาน้องไก่ด์ บ้านเขาชนไปเรียนปี 1 ของหลักสูตรอิเล็กทรอนิกส์ที่วิทยาลัยดอนบอสโก จังหวัดราชบุรี ขณะนี้น้องพักอยู่ในหอพักที่ทางวิทยาลัยจัดให้ ที่นั่นเขาจะได้เรียนรู้ทักษะชีวิตมากมายร่วมกับคนอื่นๆ ในสังคม นี่เป็นประสบการณ์ที่ดีสำหรับเขา ฉันจะรายงานข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับเขาในการอัปเดตครั้งต่อไป

On the 19th of May 2022, our director took an older boy to study in the first year of an Electronic Curriculum in Don Bosco College in Ratchaburi Province. At this time, he is staying in a dormitory provided by the college. There, he will learn many life skills with other people in the society. This is good experience for him. I will you know more in his next update.



วันที่ 25 พฤษภาคม พ.ศ. 2565 เด็กๆของเราได้ฉลองวันเกิดให้บูมและตอนนี้บ๊องอายุ 10 ขวบแล้ว ขอให้มีความสุข สุขภาพแข็งแรง ประสบความสำเร็จในการเรียน

On the 25th of May 2022, our kids celebrated at a birthday's party for Boom and he is now 10 years old. We wish that he is happy, in good health and successful with his studies.



วันที่ 28 พฤษภาคม พ.ศ. 2565 เด็กๆ และน้องเยาวชนของเราได้ใช้เวลาเรียนรู้เกี่ยวกับการเกษตรที่โคกหนองนา 2 ซึ่งตั้งอยู่ที่สวนเอเดน น้องๆได้ฝึกฝนทักษะด้านการเกษตรมากมาย ซึ่งถือเป็นทักษะชีวิตที่สำคัญ โดยการจัดการของเรา

On the 28th of May 2022, our kids and teenagers spent time learning about agriculture at Khok Nong Na 2 the area where The Garden of Eden is situated and they practiced many skills in farming. This is considered an important life skill by our management.





วันที่ 29 พฤษภาคม พ.ศ. 2565 กิจกรรมพัฒนาสุขภาพจิตโดยนักจิตวิทยาของคามิลเลียน ระยอง เพื่อให้คำปรึกษาแก่ผู้ป่วยและเด็ก ศูนย์มีการพัฒนาและจัดกิจกรรมและโปรแกรมต่างๆ อย่างต่อเนื่อง เพื่อช่วยและพัฒนาสุขภาพในแต่ละมิติของคุณภาพชีวิตเด็กๆ และผู้ป่วยของเรา ขณะนี้ศูนย์ของเรากำลังดูแลผู้ป่วย 35 ราย ในโครงการแบบประคับประคองและผู้ป่วยเอชไอวี 34 รายที่ สวนเอเดน ผู้ป่วยที่ถูกทอดทิ้งส่วนใหญ่เป็นคนพิการทางร่างกายและจิตเวช เราต้องจัดโปรแกรมเฉพาะสำหรับการดูแลและฟื้นฟูสุขภาพผู้ป่วยเหล่านี้

On the 29th of May 2022, Psychology health development activity by Counseling Psychologist of The Camillian Social Center Rayong. The CSC Rayong is continually and gradually developing and organizing various activities and programs in order to help and develop health in each dimension of our children and patient's life. Now our Center is caring for 35 AIDS patients in our Palliative Care Unit and 34 people living with HIV at The Garden of Eden. Most of these abandoned patients are physical disable and psychological disabled. We really need a specific and special program for caring and rehabilitation of their health.



วันที่ 30 พฤษภาคม พ.ศ. 2565 สมาชิกทุกท่านที่ คามิลเลียน โซเซียล เซนเตอร์ ระยอง มีความยินดีเป็นอย่างยิ่งที่ได้ต้อนรับ บาทหลวงเชดชัย เลิศจิตเลขา เจ้าคณะแขวงคนใหม่ของคณะคามิลเลียนแห่งประเทศไทย

On the 30th of May 2022, all our members at The Camillian Social Center Rayong were very happy to welcome The Rev. Paul Cherdchai Lertjitlekha who is a new Provincial Superior of The Camillian Foundation of Thailand.



บ้านเด็กที่คามิลเลียน โซเชียล เซนเตอร์ ระยอง ยินดีต้อนรับเด็กใหม่เข้ามาอยู่ภายใต้การดูแลของเรา น้องชื่อเล่นชื่อ น้องเฟรม และตอนนี้น้องมีอายุหนึ่งปีหกเดือน น้องเป็นเด็กที่น่ารัก หากท่านสนใจที่จะสนับสนุนเป็นพ่อแม่อุปถัมภ์น้องเฟรมโปรดแจ้งมาที่ หรืออีเมลนี้ peter-1884@hotmail.com ทางเราจะส่งรายละเอียดประวัติน้องเพิ่มเติมให้กับท่านผู้สนับสนุน

This month, the Child Care Center welcomed a new child into our care, his nickname is Frame and he is now one and a half years old. He is a cute baby boy. If you are interested in sponsoring him and I will send his CV, please inform me on this email. peter-1884@hotmail.com.



Camillian Social Center Rayong

1 / 1 Soi Kiri, Huae Pong, Rayong 21150

Tel 038 - 685480 Fax 038 - 687480

www.hiv-aids-kids.org

E-mail: peter-1884@hotmail.com